

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** Cafiza Espresso Cleaner
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
- **Utilización del producto / de la elaboración:** Detergente máquina/accesorios de café/espresso
- **Usos desaconsejados:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**

Urnex Brands, Inc. 700 Executive Blvd. Elmsford, NY 10523 USA Phone: +1-914-963-2042 Fax: +1-914-963-2145 Email: info@urnex.com	Urnex Brands, Inc. 29 Harley Street, London, W1G 9QR United Kingdom Tel: +44 (0)20 7927 6881
--	---
- **Área de información:**

Urnex Brands, Inc. 700 Executive Blvd. Elmsford, NY 10523 USA Phone: +1-914-963-2042 Fax: +1-914-963-2145 Email: info@urnex.com
--
- **1.4 Teléfono de emergencia:**

Tel.: 800-424-9300 (USA)
Tel.: 001-703-527-3887 (INTERNATIONAL COLLECT ACCEPTED)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritación cutánea.
Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritación ocular grave.
STOT SE 3 H335 Puede irritar las vías respiratorias.
- **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**

Xi; Irritante
R36/37/38: Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias.
- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**

Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".
- **Sistema de clasificación:**

La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.
- **2.2 Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.
- **Pictogramas de peligro**



GHS07



Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

Nombre comercial: Cafiza Espresso Cleaner

(se continua en página 1)

- **Palabra de advertencia** Atención
- **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**
Phosphoric acid, trisodium salt, dodecahydrate
- **Indicaciones de peligro**
H315 Provoca irritación cutánea.
H319 Provoca irritación ocular grave.
H335 Puede irritar las vías respiratorias.
- **Consejos de prudencia**
P261 Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
P312 Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.
P405 Guardar bajo llave.
P403+P233 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.
- **2.3 Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No determinado
- **mPmB:** No determinado

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

· **3.2 Caracterización química: Mezclas**

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 10101-89-0	Phosphoric acid, trisodium salt, dodecahydrate ☒ Xi R36/37/38 ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	< 50%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6	carbonato de sodio, compuesto con peróxido de hidrógeno(2:3) ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; 🔥 O R8 ⚠ Ox. Liq. 2, H272; ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Acute Tox. 4, H302	< 20%
CAS: 25155-30-0 EINECS: 246-680-4	dodecilsulfonato de sodio, puro ☒ Xn R22 ⚠ Acute Tox. 4, H302	< 5%
CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Número de clasificación: 011-005-00-2	carbonato de sodio ☒ Xi R36 ⚠ Eye Irrit. 2, H319	< 5%
CAS: 68439-46-3	Alcohols, C9-11, ethoxylated ☒ Xn R22; ☒ Xi R36/38 ⚠ Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	≤ 1%

· **Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido**

fosfatos	≥ 30%
blanqueantes oxigenados	15 - 30%
tensioactivos no iónicos	< 5%

(se continua en página 3)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 25.08.2017

Versión N °: 7

Revisión: 25.08.2017

Nombre comercial: Cafiza Espresso Cleaner

(se continua en página 2)

· Indicaciones adicionales:*El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.***SECCIÓN 4: Primeros auxilios****· 4.1 Descripción de los primeros auxilios****· Instrucciones generales:***Alejar las personas afectadas de la zona de peligro y tenderlos.**Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.***· En caso de inhalación del producto:** Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.**· En caso de contacto con la piel:***Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.**En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.***· En caso de con los ojos:***Limpicar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar un médico.**Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.***· En caso de ingestión:***Enjuagar la boca y beber mucha agua.**Consultar inmediatamente al médico.***· 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.**· 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente***No existen más datos relevantes disponibles.***SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios****· 5.1 Medios de extinción****· Sustancias extintoras apropiadas:***CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.**Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.***· Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro**· 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla***Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.**Monóxido de carbono**Dióxido de carbono**Bajo determinadas condiciones, durante el incendio pueden generarse rastros de otras materias tóxicas.***· 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios****· Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.**· Indicaciones adicionales***Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.**El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.***SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental****· 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia***Asegurarse de que haya suficiente ventilación.**Usar ropa de protección personal.**Evitar la formación de polvo.***· 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:***Diluir con mucha agua.**Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.*

(se continua en página 4)

Nombre comercial: Cafiza Espresso Cleaner

(se continua en página 3)

- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**
Recoger mecánicamente.
Asegurar suficiente ventilación.
Evacuar el material recogido según las normativas vigentes.
- **6.4 Referencia a otras secciones**
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
Retire con regularidad el polvo que se forma inevitablemente.
- **Prevención de incendios y explosiones:** Tener preparados los aparatos respiratorios.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Conservar sólo en el envase original.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con agentes oxidantes.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
Almacenar bajo llave y fuera del alcance de los niños.
Proteger de la humedad y del agua.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

- **8.1 Parámetros de control**
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**
El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.
- **8.2 Controles de la exposición**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**
No respirar el polvo /humo /neblina.
Evitar el contacto con los ojos y la piel.
Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.
- **Protección respiratoria:** Si el local está bien ventilado, no es necesario.
- **Protección de manos:**



Guantes de protección

- Mediante medidas oportunas se impedirá que la sustancia química / producto / preparado pueda ser tocado directamente.
El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.
- **Material de los guantes**
Caucho natural (Latex)
Caucho nitrílico

(se continua en página 5)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.08.2017

Versión N.º: 7

Revisión: 25.08.2017

Nombre comercial: Cafiza Espresso Cleaner

(se continua en página 4)

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· Tiempo de penetración del material de los guantes

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· Protección de ojos: Gafas de protección**· Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas****· 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas****· Datos generales****· Aspecto:**

Forma:	Sólido
Color:	Blanco
Olor:	Característico

· valor pH (10 g/l) a 20 °C: 11,15 - 11,4**· Cambio de estado****Punto de fusión /campo de fusión:** Indeterminado.**Punto de ebullición /campo de ebullición:** Indeterminado.**· Punto de inflamación:** Indeterminado.**· Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):** La sustancia no es inflamable.**· Temperatura de ignición:** Indeterminado.**· Temperatura de descomposición:** No determinado.**· Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.**· Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.**· Límites de explosión:****Propiedades pirotransportadoras** No**· Densidad:** Indeterminado.**· Solubilidad en / miscibilidad con agua:**

Soluble.

· 9.2 Información adicional

No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**· 10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.**· 10.2 Estabilidad química** No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.**· Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.**· 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.**· 10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.**· 10.5 Materiales incompatibles:** Strong oxidizing agents**· 10.6 Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

(se continua en página 6)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.08.2017

Versión N °: 7

Revisión: 25.08.2017

Nombre comercial: Cafiza Espresso Cleaner

(se continua en página 5)

SECCIÓN 11: Información toxicológica**· 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos****· Toxicidad aguda:****· Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:****10101-89-0 Phosphoric acid, trisodium salt, dodecahydrate**

Oral LD50 7400 mg/kg (Rat)

15630-89-4 carbonato de sodio, compuesto con peróxido de hidrógeno(2:3)

Oral LD50 1034 mg/kg (Rat)

25155-30-0 dodecibencenosulfonato de sodio, puro

Oral LD50 438 mg/kg (Rat)

497-19-8 carbonato de sodio

Oral LD50 4090 mg/kg (Rat)

68439-46-3 Alcohols, C9-11, ethoxylated

Oral LD50 >500-5000 mg/kg (Rat)

Dermal LD50 >2000 ≤20000 mg/kg (Rabbit)

· Efecto estimulante primario:**· en la piel:** Irrita la piel y las mucosas.**· en el ojo:** Produce irritaciones.**· Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.**· Indicaciones toxicológicas adicionales:**

En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:

Irritante

SECCIÓN 12: Información ecológica**· 12.1 Toxicidad****· Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.**· 12.2 Persistencia y degradabilidad**

Producto inorgánico, no puede eliminarse del agua por procedimientos de depuración biológicos.

El componente orgánico del producto es biodegradable.

· 12.3 Potencial de bioacumulación No existen más datos relevantes disponibles.**· 12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.**· Indicaciones medioambientales adicionales:****· Indicaciones generales:**

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua

No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

· 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**· PBT:** No determinado**· mPmB:** No determinado**· 12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

ES

(se continua en página 7)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.08.2017

Versión N°: 7

Revisión: 25.08.2017

Nombre comercial: Cafiza Espresso Cleaner

(se continua en página 6)

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:** Pequeñas cantidades pueden ser desechadas con la basura doméstica.
- **Embalajes sin limpiar**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

- | | |
|---|---|
| · 14.1 Número UN | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | suprimido |
| · 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | suprimido |
| · 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | |
| · Clase | suprimido |
| · 14.4 Grupo de embalaje | |
| · ADR, IMDG, IATA | suprimido |
| · 14.5 Peligros para el medio ambiente: | |
| · Contaminante marino: | No |
| · 14.6 Precauciones particulares para los usuarios | No aplicable. |
| · 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC: | No aplicable. |
| · Transporte/datos adicionales: | No se considera un producto peligroso según las disposiciones mencionadas más arriba. |
| · "Reglamentación Modelo" de la UNECE: | - |

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Frases relevantes**
- H272 Puede agravar un incendio; comburente.
- H302 Nocivo en caso de ingestión.
- H315 Provoca irritación cutánea.
- H318 Provoca lesiones oculares graves.
- H319 Provoca irritación ocular grave.
- H335 Puede irritar las vías respiratorias.

(se continua en página 8)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.08.2017

Versión N°: 7

Revisión: 25.08.2017

Nombre comercial: Cafiza Espresso Cleaner

(se continua en página 7)

- R22 Nocivo por ingestión.
R36 Irrita los ojos.
R36/37/38 Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias.
R36/38 Irrita los ojos y la piel.
R41 Riesgo de lesiones oculares graves.
R8 Peligro de fuego en contacto con materias combustibles.

· Persona de contacto:

Chemservice GmbH
Herrnsheimer Hauptstrasse 1b
D-67550 Worms
Tel.: +49 (0)6241-95480-0
Fax: +49 (0)6241-95480-25
Email: sds@chemservice-group.com

· Interlocutor: sds@chemservice-group.com**· Abreviaturas y acrónimos:**

REACH: Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
MARPOL: (from Marine Pollutant) International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC Code: International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
UN: United Nations (also UNO: United Nations Organization)
NOEC: No Observed Effect Concentration
OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development
ASTM: American Society for Testing and Materials
WAF: Water Accommodated Fraction
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Ox. Liq. 2: Oxidising Liquids, Hazard Category 2
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

· * Datos modificados en relación a la versión anterior

ES